

## Статья 2

Для целей настоящего Соглашения используемые понятия означают следующее:

а) "компетентные органы":

в отношении Российской Федерации - Министерство транспорта Российской Федерации;

в отношении Южно-Африканской Республики - Министр транспорта и в отношении портов и портовых служб - Министр государственных предприятий;

б) "член экипажа" - капитан и любое другое лицо, действительно занятое во время рейса на борту судна выполнением обязанностей, связанных с эксплуатацией судна или обслуживанием на нем, и включенное в судовую роль;

в) "судно Стороны" - любое судно, зарегистрированное в судовом реестре государства Стороны и плавающее под флагом ее государства, за исключением:

военных кораблей и других государственных судов, эксплуатируемых в некоммерческих целях;

гидрографических, океанографических и научно-исследовательских судов;

рыболовных судов;

спортивных и прогулочных судов.